

**DE VOSSA MERCÊ A CÊ:
CAMINHOS, PERCURSOS E TRILHAS**

Clézio Roberto Gonçalves (PUC/MG/IFMG)

clezzio@uai.com.br

O estudo das formas e convenções de tratamento tem se mostrado de grande importância para o conhecimento do Português, tanto em Portugal quanto no Brasil. Ao se contemplarem tais formas descobre-se mais sobre o costume, a cultura e o contexto sócio-econômico de uma comunidade, pois as formas de tratamento dizem respeito à relação entre duas pessoas, na qual o grau de intimidade ou deferência pode revelar o comportamento dessa população, de acordo com as suas delimitações hierárquicas. Sendo assim, os tratamentos, pronominais e nominais, representam, na língua, a relação interpessoal e as maneiras pelas quais os indivíduos se dirigem uns aos outros. Faz-se uma revisão da literatura lingüística sobre o objeto em estudo, evidenciando as diferentes formas de abordagem. Procurou-se enriquecer este trabalho com as contribuições de vários outros pesquisadores, portugueses e brasileiros, em sua maioria, que vêm contribuindo com a literatura lingüística sobre os estudos da forma pronominal vossa mercê. Esta pesquisa demonstra que houve um garimpo minucioso e bem selecionado de trabalhos, em bibliotecas nacionais e estrangeiras, para que se pudesse apresentar, aqui, um número vastíssimo de abordagens distintas, mas relacionadas ao tema desta pesquisa, com o objetivo de evidenciar que é um tema que vem sendo, ao longo dos anos, investigado, tanto em Portugal como no Brasil. Está-se, pois, perante um tema tão importante quanto interessante. Importante porque é um tema difícil de definir com exatidão e de forma completa, propício a "uma análise incompleta e nem sempre perfeitamente exacta - o que é mais uma prova da complexidade da matéria" (CINTRA, 1972, p. 8) e, daí, a necessidade de conseqüentes abordagens, de forma a que se complementem uns estudos com os outros, nos mais diversos aspectos e épocas. Este trabalho tenta estabelecer os fatos do passado, à semelhança do que acontece com o fenômeno no presente.